

3. Februar 2021

Liebe Freunde des biologischen und biodynamischen Saatgutes,

Unser Verein Lebende Samen wünscht Ihnen ein ergiebiges Jahr 2021 mit viel guter Ernährung und Freude – und mit genügend Widerstandskraft, um diese bedenkliche Zeit der Isolation gut zu überstehen. Corona hat uns allen deutlich vor Augen geführt: wir Menschen brauchen, ebenso wie die Pflanzen untereinander, den direkten, unmittelbaren Austausch. Anfassen, schnuppern und einander spüren geht nicht über die digitalen Medien. Wir hoffen, dass der direkte Kontakt bald wieder uneingeschränkt möglich sein wird und setzen uns bis dahin weiter in digitaler Form für gute Saat und gute Nahrung mit vielen Inhaltsstoffen und leckerem Geschmack ein.

Es tut sich was im Verein: neue Webseite, neue Gesichter

Mit Hilfe von Ina Hiester, die uns seit Oktober 2020 kommunikativ unterstützt, haben wir unseren Online-Auftritt neu gestaltet. Unsere Vereins-Webseite gibt es jetzt sowohl auf [Englisch](#) als auch auf [Deutsch](#) - vielen Dank, Ina! Unser Schatzmeister Dr. Patrik Neumann verlässt uns nach fünf Jahren tatkräftiger Unterstützung und hat zum neuen Jahr seine wichtige Arbeit an den Steuerberater und Freund [Hans Werner Ronneberger](#) in Bonn übergeben. Wir danken Patrick herzlich für sein Engagement im Aufbau des Vereins. Und wir danken Hans Werner dafür, dass er bereit ist, sein Wissen und Können der biologischen Samenzucht zur Verfügung zu stellen.

Flyer zur Mitgliederwerbung und Artikel in „Lebendige Erde“

Zur Mitgliederwerbung können Sie auf unserer Webseite nun unseren neu erstellten Flyer [Englisch](#) und in [Deutsch](#) herunterladen. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie diesen an Freunde und Bekannte verteilen und uns so dabei unterstützen, noch mehr Menschen von unserer Sache zu überzeugen. Außerdem möchten wir Ihnen den Artikel [Bio-Saatgut für Südeuropa](#) von Karin Heinze ans Herz legen, der im Januar in dem Magazin Lebendige Erde erschienen ist. Darin beschreibt sie die Arbeit des biodynamischen und biologischen Saatgutunternehmens Sementes Vivas und appelliert für mehr Forschungsarbeit zugunsten der ökologischen Pflanzenzüchtung in Südeuropa - dem Herzensanliegen unseres Vereins.

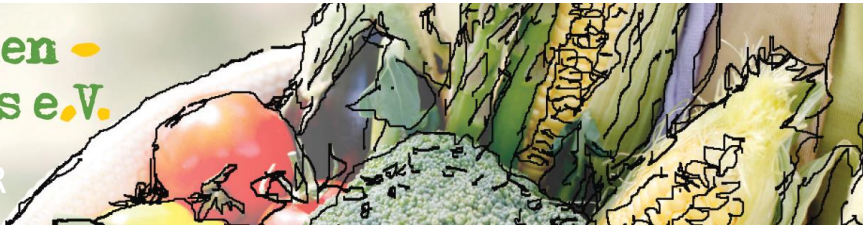
Erfolge bei der Eintragung neuer Bio-Sorten ins europäische Register

Die [jüngsten Ergebnisse der von Lebende Samen e.V. finanzierten Züchtungsarbeit haben wir für Sie in einem kurzen Artikel \(englisch\) zusammengefasst](#). Unser Dank gilt allen Züchtern für ihre großartige Arbeit sowie den Sponsoren für die Hilfe bei der Finanzierung [unserer Projekte](#). Wir danken auch den vielen Wissensträgern, darunter Thomas Heinze, Dr. Ana Maria Barata, Professor Dr. Gunter Backes, Professor Dr. Pedro Moreira und Professor Dr. Adrian Rodriguez Burruezo, die im regen Austausch mit den Züchtern stehen und sich dafür einsetzen, die biologische Pflanzenzüchtung weiter voranzutreiben.

Viel Spaß beim Stöbern auf unserer Webseite und beim Lesen der verlinkten Beiträge! Für Fragen oder Anregungen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

Herzliche Grüße

Stefan Doeblin



3 February 2021

Dear friends of organic and biodynamic seeds,

We from the Living Seeds association wish you a fruitful year 2021 with plenty of good food and joy - and with enough resilience to survive this critical period of isolation. Corona made it clear to all of us: we humans need, just like plants, personal exchange and interaction. We hope that direct contact without restrictions will soon be possible again. Until then, we will continue to digitally promote the aims of our association: good seeds and nutritious, delicious food.

News from our team: new website, new faces

With the help of Ina Hiester, who has been supporting us with her communication skills since October last year, we have redesigned our website. It is now available in both [English](#) and [German](#) - thank you, Ina! Our treasurer Dr. Patrik Neumann is leaving us after five years of great support and has handed over his important work to the tax advisor and friend [Hans Werner Ronneberger](#) in Bonn. We would like to thank Patrick for his commitment in building up the association. And we would like to thank Hans Werner for offering his knowledge and skills to work towards our purpose.

Promotional flyer and supporting article in "Lebendige Erde"

You can now download our new flyer from our Website. It is available in [English](#) and in [German](#). It would mean a lot to us if you could distribute it to family and friends and thereby help us convince even more people to become members. We would also like to recommend the article "[Bio-Saatgut für Südeuropa](#)" (article in German) by Karin Heinze, which was published in January in the Lebendige Erde Magazine. In her article, Karin describes the work of the biodynamic and organic seed company Sementes Vivas and calls for more research efforts in favor of organic plant breeding in southern Europe - the heart and soul of our association.

We are successfully registering new organic varieties in the European Register

[In this short article, we have summarised the latest results of some of our plant breeding projects.](#)

We would like to thank all breeders for their great work and all sponsors for helping us in financing our [projects](#). We also thank the many plant breeding experts, including Thomas Heinze, Dr. Ana Maria Barata, Professor Dr. Gunter Backes, Professor Dr. Pedro Moreira, and Professor Dr. Adrian Rodriguez Burruezo, who are in constant exchange with the breeders and committed to promoting organic seeds.

Enjoy browsing our website and reading the linked articles! For any questions or suggestions, please don't hesitate to get in touch with us.

Best regards,

Stefan Doebelin